



ТЕРМОРЕГУЛЯТОР D NEA SMART R

Руководство по монтажу и обслуживанию

СОДЕРЖАНИЕ

1	Безопасность	3
1.1	Используемые символы	3
1.2	Применение по назначению	3
1.3	Общие указания по безопасности	3
2	Описание	4
2.1	Технические характеристики	4
2.2	Соответствие	4
3	Установка	5
3.1	Комплект поставки	5
3.2	Монтаж	5
4	Обслуживание	7
4.1	Обзор и индикация	7
4.2	Управление	8
4.3	Первый запуск в эксплуатацию (вкл. соотнесение)	8
4.4	Тест соединения	8
4.5	Временные программы	8
4.6	Обзор функций	8
4.7	Описание функций	9
4.8	Обзор параметров	9
4.9	Параметры	10
5	Устранение проблем, чистка и утилизация	11
5.1	Устранение проблем	11
5.2	Замена батареи	11
5.3	Чистка	11
5.4	Утилизация	11



Дополнительную информацию по системе Nea Smart все документы для скачивания Вы найдете на странице

www.rehau.com/neasmart



1. БЕЗОПАСНОСТЬ

1.1 Используемые символы



Опасность для жизни и здоровья

1.2 Применение по назначению

Терморегулятор D Nea Smart R (в дальнейшем сокращенно терморегулятор D) – это терморегулятор для клеммной колодки Nea Smart R 230 B.

Устройство предназначено для

- Управления клеммной колодкой Nea Smart R 230 B.
- Задания и достижения желаемой температуры в соотнесенной зоне обогрева.

Любое другое применение считается применением не по назначению, за которое производитель не несет ответственность.

1.3 Общие указания по безопасности

Опасность для жизни. Маленькие дети могут проглотить поворотную кнопку терморегулятора.

Терморегулятор следует монтировать в недоступном для маленьких детей месте.

Данное руководство относится к терморегулятору D.
Сохраните данное руководство и передайте его пользователю.

2. ОПИСАНИЕ

2.1 Технические характеристики

Терморегулятор D Nea Smart R	
Измерение температуры пола	Внешний датчик Nea Smart (опционально)
Источник питания	2 x LR03/AAA (микробатареи)
Срок службы батареи	> 2 лет
Технология передачи данных	Беспроводная, 868 МГц
Радиус действия	25 м (в зданиях)
Степень защиты/Класс защиты	IP20 / III
Температура среды	От 0 до 50°C
Влажность воздуха	От 5 до 80 %, без выпадения конденсата
Габаритные размеры	86 x 86 x 26,5 мм
Область установки желаемой температуры	От 5 до 30°C
Шаг установки желаемой температуры	0,2 K
Область измерения фактической температуры	От 0 до 40°C (встр. датчик)
Точность измерения температуры	±0,3 K

Таб. 2-1 Технические характеристики терморегулятора D

2.2 Соответствие

Данный продукт соответствует требованиям следующих норм:

- 2004/108/EG „Директива стран-участниц об электромагнитной совместимости“
- 2006/95/EG „Директива стран-участниц об электрических устройствах в пределах определенных границ напряжения“
- Закон о беспроводных и телекоммуникационных устройствах (FTEG) и директива 1999/5/EG (R&TTE)“

Сохраните данное руководство и передайте его пользователю. Для общей инсталляции могут существовать дополнительные требования, ответственность за которые несет monter.

3. УСТАНОВКА

3.1 Комплект поставки



1 x



2 x

Опционально



Внешний датчик Nea Smart

Рис. 3-1 Комплект поставки

3.2 Монтаж

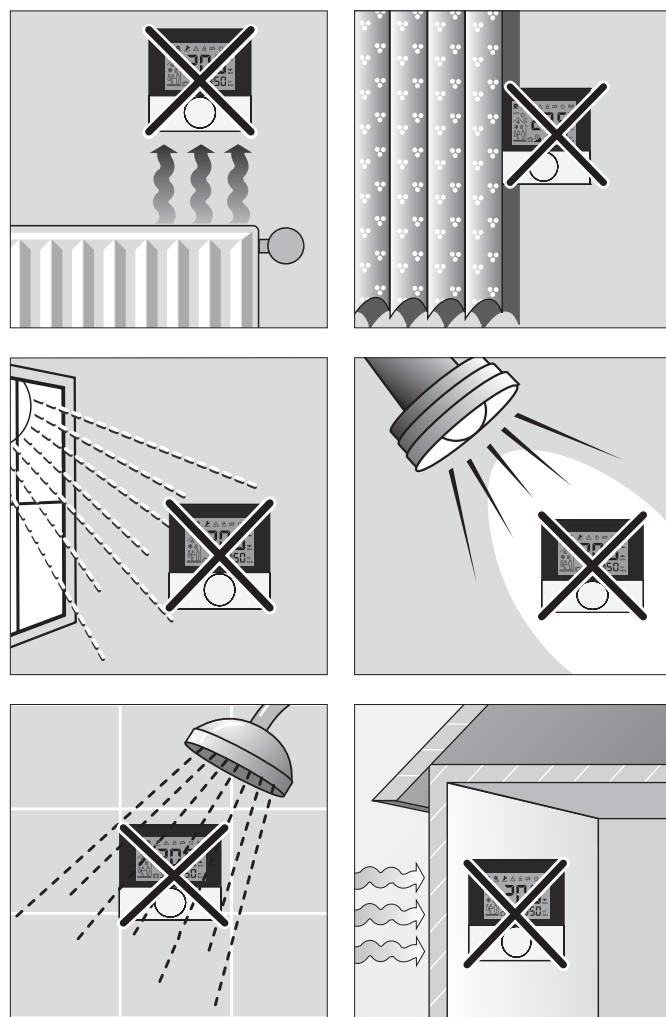


Рис. 3-2 Указания к месту монтажа терморегулятора

3. УСТАНОВКА

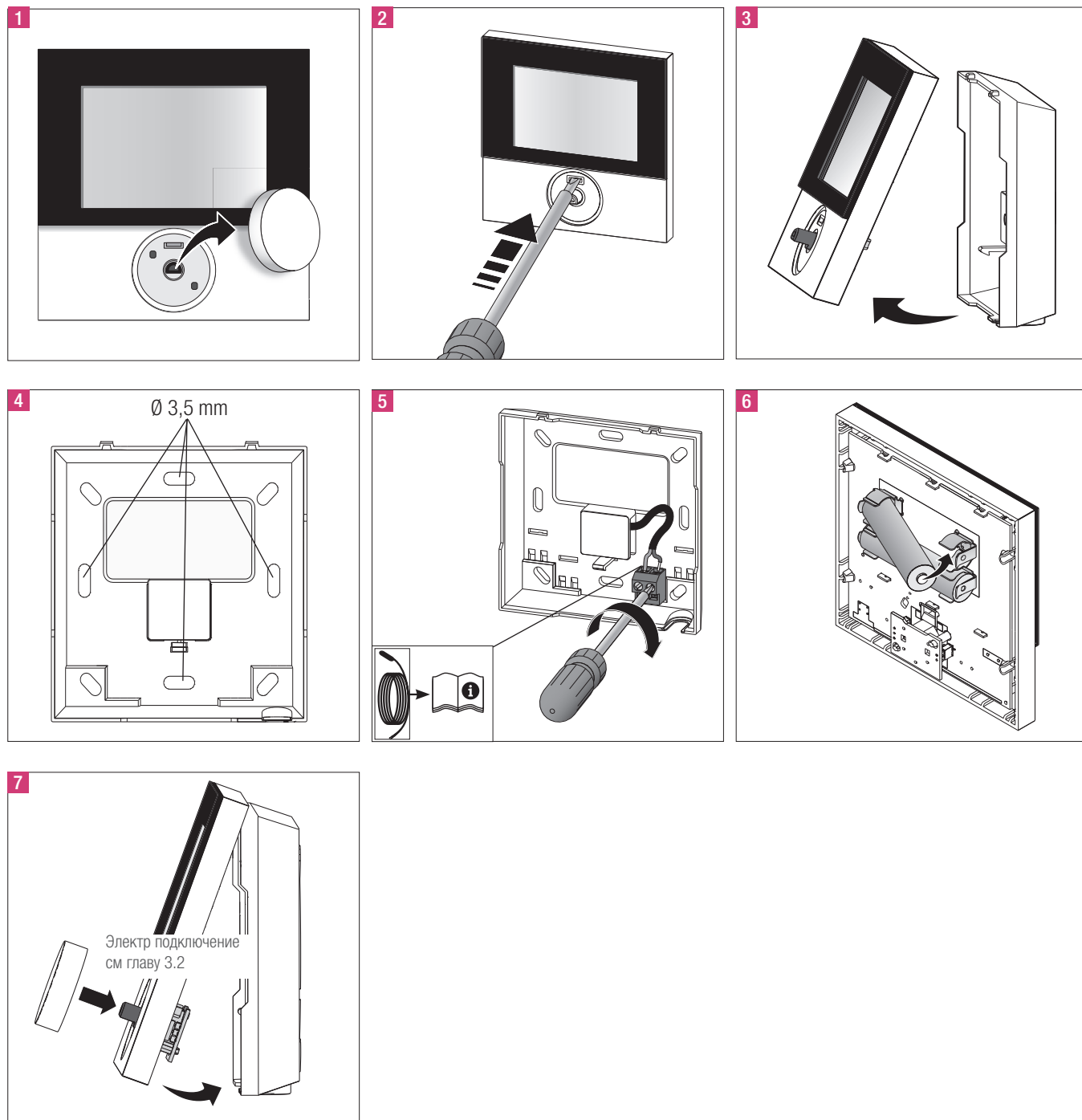


Рис. 3-3 Монтаж и подключение терморегулятора

4. ОБСЛУЖИВАНИЕ

4.1 Обзор и индикация

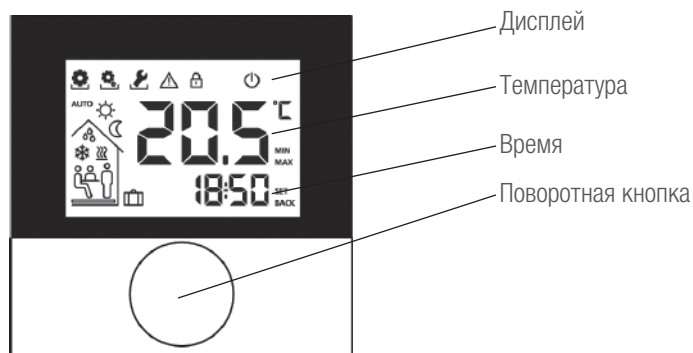


Рис. 4-1 Регулятор D Вид спереди


Символ	Значение	Символ	Значение
	Меню «Функции» активно		Режим «Ночь» активен
	Меню «Параметры» активно		Выпадение конденсата, режим охлаждения деактивирован
	Меню «Сервис» активно		Режим «Охлаждение» активен
	Важное указание/ошибка		Мигает: Режим интеллектуального запуска Горит: Режим «Обогрев» активен
	Защита от детей активна		Режим "Присутствие" активен (только в автоматическом режиме)
	Низкий заряд батареи		Активна функция вечеринки
	Режим «Выкл» активен		Функция отпуска Мигает: запланирован Горит: активен
	Мощность сигнала		Температура пола ниже минимальной
AUTO	Режим «Авто» активен		
	Режим «День» активен		


Таб. 4 -13 начения символов на дисплее

4. ОБСЛУЖИВАНИЕ

4.2 Управление

Управление осуществляется посредством поворотной кнопки

 Нажатием поворотной кнопки активируются меню и функции.

 Поворотом осуществляется установка заданной температуры и навигация между меню и их функциями.


Существует основной уровень и три уровня меню.


Основной уровень:

 Поворотом устанавливается заданная температура

Уровни меню

 Функции: содержит все важные функции.

 Параметры: содержит многочисленные параметры, такие как значение понижения температуры и т.д. Данное меню необходимо Вам для изменения основных настроек.

 Сервис: содержит настройки для монтажника-специалиста (защищено ПИНом, см руководство по клеммной колодке)

4.3 Первый запуск в эксплуатацию (вкл. соотнесение)

1. В радиусе действия терморегулятора никакие другие клеммные колодки не должны находиться в режиме соотнесения (Pairing).
2. Активировать функцию Pairing для желаемой зоны обогрева на клеммной колодке (см руководство по Nea Smart R 230 B).
3. Нажать поворотную кнопку на 3 секунды для активации функции Pairing на терморегуляторе (на дисплее высветится „Set“).
 - Клеммная колодка и терморегулятор соотносятся друг с другом.
 - Если клеммная колодка уже была запрограммирована, то дата и время перенесутся автоматически.

При первом запуске клеммной колодки:

Год, дату и время установить Поворотом/Нажатием.

4.4 Тест соединения

Нажать поворотную кнопку на 3 секунды для активации теста соединения (на дисплее высветится „Set“).

На клеммной колодке соотнесенная с данным терморегулятором зона обогрева переключится на 1 минуту, т. е. включится или выключится в зависимости от предыдущего состояния.

4.5 Временные программы

Временные программы содержат предустановленные периоды времени, в которые в рабочие дни (1-5) и/или в выходные (6-7) дни поддерживается комфортная температура. Вне данных периодов времени установка переключается в режим «Ночь» с пониженным энергопотреблением. Временные программы находятся в меню «Параметры». Функция интеллектуального запуска позволяет высчитывать моменты времени запуска и останова режима обогрева для достижения заданной температуры на протяжении всего периода поддержания комфортной температуры.

Программа	Комфортный период1	Комфортный период 2
P0	05:30 - 21:00	—
P1	04:30 - 08:30	17:30 - 21:30
P2	06:30 - 10:00	18:00 - 22:00
P3	07:30 - 17:30	—

Таб. 4-2 Предустановленные временные программы


Индивидуальные временные программы можно создать онлайн на странице www.ezg-home.de и посредством карты MicroSD передать в клеммную колодку.

4.6 Обзор функций

В данном меню активируются/деактивируются функции терморегулятора.

1. Нажмите на поворотную кнопку.
2. Активируйте меню «Функции» повторным нажатием.
3. Выберите желаемую функцию.

Для пользователя доступны следующие функции, Дополнительную информацию Вы найдете на следующих страницах в таблице «Функции».

 Процесс передачи информации об изменении глобальных настроек всем терморегуляторам может длиться до 10 минут.

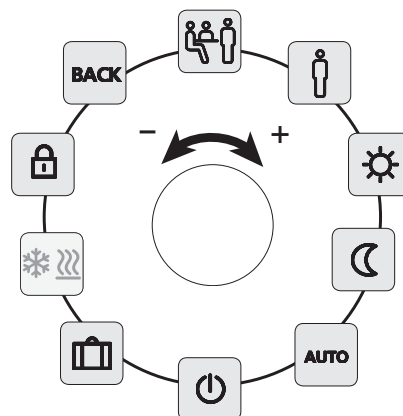


Рис. 4-2 Меню выбора основных функций

4. ОБСЛУЖИВАНИЕ

4.7 Описание функций

Функция	Символ	Описание
Вечеринка Деактивирует снижение температуры на XX часов		- Активировать нажатием - Установить длительность в часах - Подтвердить ввод нажатием
Присутствие Временная программа выходного дня используется для буднего дня	AUTO 	- Доступна только в будние дни в режиме «Авто». - Активировать нажатием. - Деактивировать выбором другой функции. - Активировать нажатием
День Постоянное поддержание заданной комфортной температуры		
Ночь Постоянное поддержание заданной пониженной температуры		- Активировать нажатием
Авто Автоматическое регулирование согласно заданным временным программам	AUTO	- Активировать нажатием
Выкл Деактивация терморегулятора, температура продолжает отображаться, активируется защита от замерзания		- Нажать для выключения - Нажать для включения
Выбор режима Обогрев/Охлаждение Режим может быть установлен на терморегуляторе D, если на колодке активирована встроенная функция переключения.		- Активировать нажатием. - Выбрать режим. - Подтвердить выбор нажатием.
Режим «Отпуск» Температура автоматически снижается до заданной для данного режима температуры.		- Активировать нажатием - Выбрать даты начала и конца отпуска (дд:мм), подтвердить выбор нажатием. - Режим отпуска деактивировать повторным вызовом функции.
Защита от детей Блокирует терморегулятор		- Активировать нажатием - Деактивировать длительным нажатием (>3 сек).
Назад Терморегулятор возвращается в основное меню	BACK	- Покинуть меню нажатием

Таб. 4-3 Функции

4.8 Обзор параметров

Это меню используется только для изменений основных параметров.

- Нажмите поворотную кнопку.
- Выберите меню «Параметры» поворотом и подтвердите выбор нажатием.

Для пользователя доступны следующие параметры, Дополнительную информацию Вы найдете на следующих страницах в таблице «Параметры».

Процесс передачи информации об изменении глобальных настроек всем терморегуляторам может длиться до 10 минут.

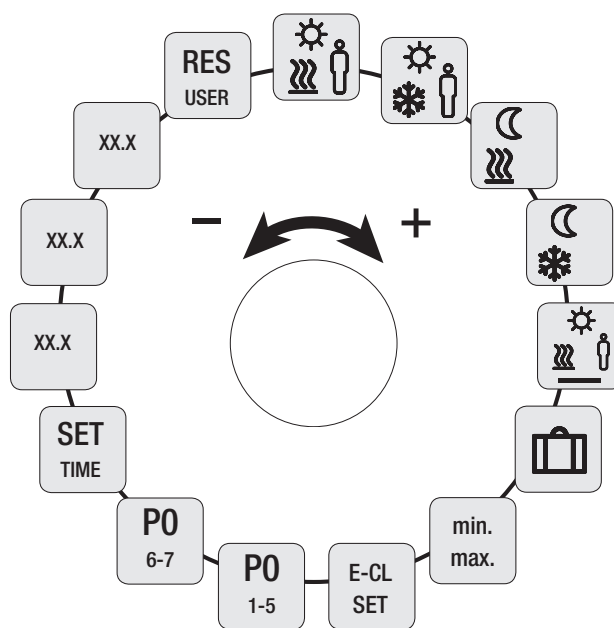


Рис. 4-3 Меню выбора параметров

4. ОБСЛУЖИВАНИЕ

4.9 Параметры

Параметр	Символ	Описание
Температура Присутствие Режим «Обогрев»		- Активировать и установить желаемую температуру. - Подтвердить нажатием.
Температура Присутствие Режим «Охлаждение»		- Активировать и установить желаемую температуру. - Подтвердить нажатием.
Температура Отсутствие Режим «Обогрев»		- Активировать и установить желаемую температуру. - Подтвердить нажатием.
Температура Отсутствие Режим «Охлаждение»		- Активировать и установить желаемую температуру. - Подтвердить нажатием.
Минимальная температура пола (только с внешним датчиком Nea)		- Активировать и установить желаемую комфортную температуру (1,0...6,0 «18 °C ... 28 °C) - Подтвердить нажатием.
Температура в режиме отпуска		- Активировать и установить желаемую температуру. - Подтвердить нажатием.
Установить ограничение температуры	min max	- Активировать - Установить мин./макс. температуру, подтвердить выбор нажатием
Управление внешним таймером (вместо встроенных программ от P0 до P3)	E-CL SET	- Активировать и выбрать состояние On (Вкл) или Off (Выкл) - Подтвердить нажатием
Выбрать временную программу для буднего дня	P0 1-5	- Активировать и подтвердить выбор. - Выбрать и активировать программу (P0-P3).
Выбрать временную программу для выходного дня	P0 6-7	- Активировать и подтвердить выбор - Выбрать и активировать программу (P0-P3).
Установить Время/Дату	SET TIME	- Активировать, установить год (гггг), месяц (мм), день (дд) и время (чч:мм), подтвердить нажатием.
Информация о версии программного обеспечения терморегулятора	So1 XX-XX	- Индикация версии программного обеспечения терморегулятора

Параметр	Символ	Описание
Информация о версии программного обеспечения клеммной колодки	So2 XX-XX	Индикация версии программного обеспечения клеммной колодки
Информация о версии программного обеспечения контроллера Ethernet	So3 XX-XX	Индикация версии программного обеспечения контроллера Ethernet
Сбросить пользовательские и восстановить заводские настройки	RES USER	- Активировать и выбрать Yes (Да) - Нажать, чтобы восстановить все настройки.

Таб. 4-4 Параметры

5. УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ, ЧИСТКА И УТИЛИЗАЦИЯ

5.1 Устранение проблем

Для сигнализации об ошибках на дисплее мигают соответствующие символы.

Индикация	Значение	Возможное исправление
	Низкий заряд батареи	- Требуется замена батареи в скором времени.
	Нарушена связь с клеммной колодкой	- Проверить питание на колодке. - Применить ретранслятор или антенну при большом радиусе действия. - При поломке обратиться к монтажнику.
	Терморегулятор не соотнесен с зоной обогрева	- Заново соотнести терморегулятор. - Обратиться к монтажнику.
	Клеммная колодка выключена	- Включить клеммную колодку в сеть. - При поломке обратиться к монтажнику.
 Err 0001	Поврежден встроенный датчик температуры	- Терморегулятор подлежит замене
 Err 0002	Поврежден внешний датчик температуры	- Требуется замена, необходимо обратиться к монтажнику.
 Err 0004	Критически низкий заряд батареи	- Заменить батарею немедленно
 Err 0005	Колодка не найдена несмотря на удачное соотнесение	- Проверить питание на колодке. - Терморегулятор соотнести повторно. - Обратиться к монтажнику.
 Err 0006	Нарушена связь между колодками	- Проверить питание на колодке. - Обратиться к монтажнику.

Таб. 5-1 Индикация ошибок на дисплее

5.2 Замена батареи



Опасность для жизни!

Маленькие дети могут проглотить батарею/поворотную кнопку. Не оставлять терморегулятор без присмотра при замене батареи

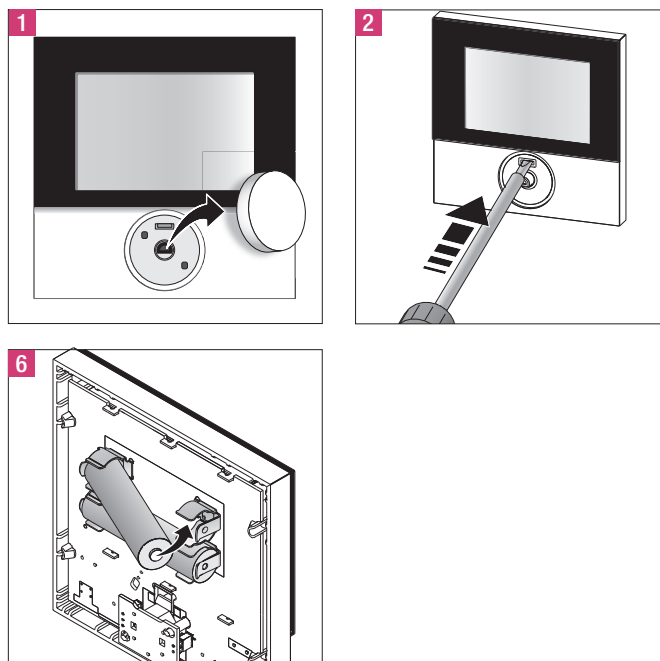


Рис. 5-1 Замена батареи

Активировать терморегулятор после замены батареи нажатием поворотной кнопки.

5.3 Чистка

Для чистки необходимо применять сухую мягкую ветошь без чистящих средств

5.4 Утилизация



Устройство нельзя утилизировать с бытовыми отходами, его необходимо отвезти на пункт сбора старых электроприборов согласно локальным предписаниям.

В случае, если предусмотрено иное, отличающееся от описанного в данной Технической информации применение, пользователь обязан связаться с REHAU и до использования в обязательном порядке получить письменное согласие REHAU. В противном случае применение находится исключительно в сфере ответственности соответствующего пользователя. Применение, использование и изменение изделия в этом случае находятся за пределами наших возможностей для контроля. В случае возникновения вопросов в отношении ответственности, она распространяется на случаи возникновения любых повреждений и ограничивается стоимостью поставленного нами и использованного Вами товара. Претензии в связи данными гарантийными декларациями теряют силу в случае применения устройства, не предусмотренного Технической информацией. Данный документ защищен с точки зрения авторских прав. Основанные на них права, в особенности права на перевод, перепечатку, изъятие иллюстраций, радиопередачи, воспроизведение фотомеханическим или аналогичным способом и сохранение в системах обработки данных сохраняются.

Офисы продаж REHAU

AE: Middle East, +971 4 8835677, dubai@rehau.com AR: Buenos Aires, +54 11 48986000, buenosaires@rehau.com AT: Linz, +43 732 3816100, linz@rehau.com Wien, +43 2236 24684, wien@rehau.com Graz, +43 361 403049, graz@rehau.com AU: Adelaide, +61 8 82990031, adelaide@rehau.com Brisbane, +61 7 55271833, brisbane@rehau.com Melbourne, +61 3 95875544, melbourne@rehau.com Perth, +61 8 94564311, perth@rehau.com Sydney, +61 2 87414500, sydney@rehau.com AZ: Baku, +99 412 5110792, baku@rehau.com BA: Sarajevo, +387 33 475500, sarajevo@rehau.com BE: Bruxelles, +32 16 399911, bruxelles@rehau.com BG: Sofia, +359 2 8920471, sofia@rehau.com BR: Araçongas, +55 43 31522004, arapongas@rehau.com Belo Horizonte, +55 31 33097737, belohorizonte@rehau.com Caxias do Sul, +55 54 32146606, caxias@rehau.com Mirassol, +55 17 32535190, mirassol@rehau.com Recife, +55 81 32028100, recife@rehau.com BY: Minsk, +375 17 2450209, minsk@rehau.com CA: Moncton, +1 506 5382346, moncton@rehau.com Montreal, +1 514 9050345, montreal@rehau.com St. John's, +1 709 7473909, stjohns@rehau.com Toronto, +1 905 3353284, toronto@rehau.com Vancouver, +1 604 6264666, vancouver@rehau.com CH: Bern, +41 31 720120, bern@rehau.com Vevey, +41 21 9482636, vevey@rehau.com Zuerich, +41 44 8397979, zuerich@rehau.com CN: Guangzhou, +86 20 87760343, guangzhou@rehau.com Beijing, +86 10 64282956, beijing@rehau.com Shanghai, +86 21 63551155, shanghai@rehau.com Chengdu, +86 28 86283218, chengdu@rehau.com Xian, +86 29 68597000, xian@rehau.com Shenyang, +86 24 22876807, shenyang@rehau.com Qingdao, +86 32 86678190, qingdao@rehau.com CO: Bogota, +57 1 898 528687, bogota@rehau.com CZ: Praha, +420 272 190111, praha@rehau.com DE: Berlin, +49 30 667660, berlin@rehau.com Bielefeld, +49 521 208400, bielefeld@rehau.com Bochum, +49 234 689030, bochum@rehau.com Frankfurt, +49 6074 40900, frankfurt@rehau.com Hamburg, +49 40 733402100, hamburg@rehau.com Hannover, +49 5136 891181, hannover@rehau.com Leipzig, +49 34292 820, leipzig@rehau.com München, +49 8102 860, muenchen@rehau.com Nürnberg, +49 9131 934080, nuernberg@rehau.com Stuttgart, +49 7159 16010, stuttgart@rehau.com Ingolstadt, +49 841 142626200, ingolstadt@rehau.com DK: København, +45 46 773700, københavn@rehau.com EE: Tallinn, +372 6025850, tallinn@rehau.com ES: Barcelona, +34 93 6353500, barcelona@rehau.com Bilbao, +34 94 4538636, bilbao@rehau.com Madrid, +34 91 6839425, madrid@rehau.com FI: Helsinki, +358 9 87709900, helsinki@rehau.com FR: Lyon, +33 4 72026300, lyon@rehau.com Metz, +33 6 8500, metz@rehau.com Paris, +33 1 34836450, paris@rehau.com GB: Glasgow, +44 1698 503700, glasgow@rehau.com Manchester, +44 161 7777400, manchester@rehau.com Slough, +44 1753 588500, slough@rehau.com Ross on Wye, +44 1989 762643, rowy@rehau.com London, +44 207 3078590, london@rehau.com GE: Tbilisi, +995 32 559909, tbilisi@rehau.com GR: Athens, +30 21 06682500, athens@rehau.com Thessaloniki, +30 2310 633301, thessaloniki@rehau.com HK: Hongkong, +8 52 28987080, hongkong@rehau.com HR: Zagreb, +385 1 3444711, zagreb@rehau.com HU: Budapest, +36 23 530700, budapest@rehau.com ID: Jakarta, +62 21 45871030, jakarta@rehau.com IE: Dublin, +353 1 8165020, dublin@rehau.com IN: Mumbai, +91 22 61485858, mumbai@rehau.com New Delhi, +91 11 45044700, newdelhi@rehau.com Bangalore, +91 80 2222001314, bangalore@rehau.com IT: Pesaro, +39 0721 200611, pesaro@rehau.com Roma, +39 06 90061311, roma@rehau.com Treviso, +39 0422 726511, treviso@rehau.com JP: Tokyo, +81 3 57962102, tokyo@rehau.com KR: Seoul, +82 2 5011656, seoul@rehau.com KZ: Almaty, +7 727 3941301, almaty@rehau.com LT: Vilnius, +370 5 2461400, vilnius@rehau.com LV Riga, +371 6 7609080, riga@rehau.com MA: Casablanca, +212 522250593, casablanca@rehau.com MK: Skopje, +389 2 2402, skopje@rehau.com MX: Celaya, +52 461 6188000, celaya@rehau.com Monterrey, +52 81 81210130, monterrey@rehau.com NL: Nijkerk, +31 33 2479911, nijkerk@rehau.com NO: Oslo, +47 2 2514150, oslo@rehau.com NZ: Auckland, +64 9 2722264, auckland@rehau.com PE: Lima, +51 1 2261713, lima@rehau.com PL: Katowice, +48 32 7755100, katowice@rehau.com Warszawa, +48 22 2056300, warszawa@rehau.com PT: Lisboa, +351 21 8987050, lisboa@rehau.com Oporto, +351 22 94464, oporto@rehau.com QA: Qatar, +974 44101608, qatar@rehau.com RO: Bacau, +40 234 512066, bacau@rehau.com Bucuresti, +40 21 2665180, bucuresti@rehau.com Cluj Napoca, +40 264 415211, clujnapoca@rehau.com RS: Beograd, +381 11 3770301, beograd@rehau.com RU: Chabarowsk, +7 4212 411218, chabarowsk@rehau.com Jekaterinburg, +7 343 2535305, jekaterinburg@rehau.com Krasnodar, +7 861 2103636, krasnodar@rehau.com Nishnij Nowgorod, +7 831 4678078, nishnijnowgorod@rehau.com Nowosibirsk, +7 3832 000353, novosibirsk@rehau.com Rostow am Don, +7 8632 978444, rostow@rehau.com Samara, +7 8462 698058, samara@rehau.com St. Petersburg, +7 812 3266207, stpetersburg@rehau.com Woronesch, +7 4732 611858, woronesch@rehau.com SE: Örebro, +46 19 206400, oerebro@rehau.com SG: Singapore, +65 63926006, singapore@rehau.com SK: Bratislava, +421 2 68209110, bratislava@rehau.com TH: Bangkok, +66 27635100, bangkok@rehau.com TW: Taipei, +886 2 87803899, taipei@rehau.com UA: Dnepropetrowsk, +380 56 3705028, dnepropetrowsk@rehau.com Kiev, +380 44 4677710, kiev@rehau.com Odessa, +380 48 7800708, odessa@rehau.com Lviv, +380 32 2244810, liviv@rehau.com US: Detroit, +1 248 8489100, detroit@rehau.com Grand Rapids, +1 616 2856867, grandrapids@rehau.com Los Angeles, +1 951 5499017, losangeles@rehau.com Minneapolis, +1 612 2530576, minneapolis@rehau.com VN: Ho Chi Minh City, +84 8 38233030, sales.vietnam@rehau.com ZA: Durban, +27 31 7657447, durban@rehau.com Johannesburg, +27 11 2011300, johannesburg@rehau.com Cape Town, +27 21 9821254, capetown@rehau.com East London, +27 43 7095400, eastlondon@rehau.com Für Länder ohne REHAU Verkaufsbüro, +49 9131 925888, salesoffice.ibd@rehau.com